



## Seguro de viaje / Travel Insurance

Aseguradora  
/ Insurer

**AXA Assistance**  
**Inter Partner Assistance S.A.**  
Oficina en Polonia  
calle Prosta 68  
00-838 Varsovia  
NIF: 108-00-06-955

Número de certificado  
/ Certificate Number

**4509207076**

**Este certificado constituye una confirmación de la cobertura de seguro que ha sido otorgada a la persona/personas asegurada(s) bajo el seguro de grupo para viajes domésticos durante el viaje de tal persona / personas.** / This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance for domestic trips during such person's / persons' journey.

**En caso de emergencia, la persona/personas asegurada puede usar el número de asistencia telefónica +48 22 529 85 06, correo electrónico: [claims@axa-assistance.pl](mailto:claims@axa-assistance.pl).** / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +48 22 529 85 06, e-mail: [claims@axa-assistance.pl](mailto:claims@axa-assistance.pl).

**Cuando contactes con el telefonista de helpline, deberás darle tu nombre, apellido y certificado de seguro para identificar la identidad de la persona asegurada. El servicio es prestado en polaco, en inglés o en checo.** / As you contact helpline consultant, you should give the first name, surname and number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in Polish, English or Czech language.

## Detalles del Seguro / Insurance details

**Persona asegurada (fecha de nacimiento)**

/ Insured person (date of birth):

Sr. Jan Kowalski (01.01.1998)

**Período de seguro:**

/ Insurance period:

desde / from **02.09.2021** hasta / to **09.09.2021**

**Fecha emisión**

/ Issuing date:

01.03.2021

## Premium / Premium

---

**Seguro Premium** **13.98 EUR**  
/ Insurance premium:

---

**ALCANCE DEL SEGURO Y SUMA ASEGURADA / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED**

---

**Seguro de accidentes - lesiones** / Accident Insurance - injury to health **€ 10 000**

---

**Seguro de accidentes - fallecimiento** / Accident Insurance – death **€ 5 000**

---

**Seguro de responsabilidad civil - daños personales** / Personal Liability Insurance – personal injury **€ 200 000**

---

**Seguro de responsabilidad personal - daños a la propiedad** / Personal Liability Insurance – damage to property **€ 10 000**

---

**Seguro de pérdida, robo o daño de equipaje** / Luggage Loss, Theft or Damage Insurance **€ 1 000**

---

**Seguro de equipaje retrasado** / Delayed Luggage Insurance **€ 250 (para los retrasos de más de 4 horas) / € 250 (a delay over 4 hours)**

---

**Seguro de vuelo retrasado** / Delayed Flight Insurance **€ 250 (para los retrasos de más de 4 horas) / € 250 (a delay over 4 hours)**

---

**Asistencia y costos de transporte médico: / Medical Transportation Costs and Assistance:**

---

**Servicio de asistencia 24/7e** / 24/7 Assistance Centre call-duty service **+48 22 529 85 06**

---

**Seguro de cuarentena** / Quarantine insurance **€ 50 al día para el alojamiento y las comidas si la estancia del Asegurado se prolonga (hasta un máximo de 14**

días) / € 50 for accommodation and meals per day (up to 14 days)

<b>Transporte desde/entre/a una instalación médica / Transport from/between/to a medical facility</b>	<b>Hasta la suma asegurada / Up to the insurance sum</b>
<b>Transporte de los restos mortales del Asegurado / Transportation of mortal remains of the Insured</b>	<b>Hasta la suma asegurada / Up to the insurance sum</b>
<b>Transporte y estancia de los parientes que acompañen al menor asegurado / Transport and stay of relatives called to accompany the minor Insured</b>	<b>Transporte hasta la suma asegurada/ € 50 para el alojamiento / Up to the insurance sum / € 50 for accommodation</b>
<b>Asistencia en el caso de que sea necesario el regreso anticipado del Asegurado / Assistance in the event of the necessary earlier return of the Insured Person</b>	<b>Hasta la suma asegurada / Up to the insurance sum</b>
<b>Asistencia en el caso de que sea necesario prolongar el viaje del Asegurado / Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured Person's trip</b>	<b>€ 50 al día durante un máximo de 14 días / per day for the maximum of 14 day / € 50 per day for the maximum of 14 day</b>
<b>Entrega de información urgente / Delivery of urgent information</b>	<b>Hasta la suma asegurada / Up to the insurance sum</b>
<b>Continuación del viaje planeado del Asegurado / Continuation of the Insured Person's planned trip</b>	<b>No hay límite / No limit</b>


Cuando en la tabla anterior la Suma Asegurada se define como "Hasta la suma asegurada", esto significa que la Aseguradora cubre los costes hasta la cantidad indicada en el documento de seguro. / Wherever in the above table, the Sum Insured is defined as "Up to the sum insured" this means that the Insurer covers the costs up to the amount indicated in the insurance document.

El contrato de seguro colectivo fue celebrado el 11 de marzo de 2020 entre Inter Partner Assistance S.A. con sede en Bruselas, que opera en Polonia a través de la sucursal de Inter Partner Assistance S.A. en Polonia, que forma parte del grupo AXA, y eSky.pl S.A. de acuerdo con los Términos y Condiciones Especiales del seguro colectivo de viaje para viajes nacionales, aprobados el 9 de noviembre de 2020. / The group insurance contract was concluded on March 11, 2020, between Inter Partner Assistance S.A. based in Brussels, operating in Poland through Inter Partner Assistance S.A. Branch in Poland, part of the AXA group, and eSky.pl S.A. based on the Special Terms and Conditions of the group travel insurance for domestic trips, approved on November 9, 2020.

Las disputas que surjan del contrato de seguro serán consideradas por el tribunal competente de acuerdo con las disposiciones de la jurisdicción general o el tribunal competente del lugar de residencia o del domicilio social del Titular de la póliza, del Asegurado o del Beneficiario del contrato de seguro o del heredero del Asegurado o del heredero del Beneficiario del contrato de seguro. / Disputes arising from the insurance contract will be considered by the court competent according to the provisions of general jurisdiction or the court competent for

the place of residence or the registered office of the Policyholder, the Insured, the Beneficiary or the Beneficiary under the insurance contract or the heir of the Insured or the heir of the Beneficiary under the insurance contract.

**La entidad autorizada para llevar a cabo procedimientos extrajudiciales en relación con la resolución de disputas en materia de consumo es el mediador financiero (www.rf.gov.pl).** / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl).



Jan ČUPA  
Dyrektor Zarządzający Oddziału

**El agente de seguros que sirve a este grupo asegurador es We Care Insurance Sp. z o.o. con sede principal en Katowice (40-265), en la calle Murckowska 14A.** / The insurance agent servicing this group insurance is We Care Insurance Sp. z o.o. with headquarters in Katowice (40-265), at Murckowska street 14A.

**La información completa sobre el tratamiento de los datos personales, en particular sobre sus derechos, se encuentra disponible en los Términos y Condiciones Especiales del Seguro. No obstante, le informamos de que los datos personales serán tratados por Inter Partner Assistance S.A. Sucursal en Polonia (Administrador). La base jurídica para el tratamiento de los datos personales es la celebración y ejecución del contrato de seguro. La facilitación de datos personales es necesaria para la celebración y ejecución del contrato de seguro así como para el cumplimiento de las obligaciones legales. Proporcionar un número de teléfono así como una dirección de correo electrónico es voluntario, a menos que esto sea un requisito necesario para proporcionar la documentación del seguro.** / Full information on the processing of personal data, in particular on the rights to which you are entitled can be found in the Special Insurance Terms and Conditions. However, we would like to inform you that personal data will be processed by Inter Partner Assistance S.A. Branch in Poland (Administrator). The legal basis for the processing of personal data is the conclusion and execution of the insurance contract. Providing personal data is necessary to conclude and perform the insurance agreement and fulfil the legal obligations of. The provision of a telephone number is voluntary, as is the e-mail address, unless it is necessary to provide insurance documentation.

**La entidad que paga la prima del seguro/ The entity paying the insurance premium**

---

Jan Kowalski